

دولة إسرائيل  
وزارة التربية والتعليم  
قسم تعليم الكبار

מדינת ישראל  
משרד החינוך  
האגף לחינוך מבוגרים

نوع الامتحان: إمتحان إنهاء للشهادة  
الثانوية

لِلنّاطقين بالعربية كلغة أم.  
موعد الامتحان: شتاء 2011  
رقم النموذج: 770702  
العربية

وحدتان  
( فهم المقروء والقواعد والإنشاء والأدب )  
تعليمات للممتحن

- أ- مدة الامتحان: 3 ساعات.  
ب- مبنى النموذج وتوزيع الدرجات:  
الفصل الأول: فهم المقروء والقواعد  
والإنشاء 50 درجة  
الفصل الثاني الأدب 34 درجة  
الفصل الثالث: القصة القصيرة,  
الرواية والمسرحية 16 درجة  
المجموع 100 درجة

مواد مساعدة يُسمح استعمالها: لا  
توجد.

סוג הבחינה : גמר

רמת בחינה : שתי יחידות  
מועד הבחינה: חורף תשע"א  
מספר שאלון : 770702

ערבית

2 יחידות

( הבנת הנקרא, דקדוק

חיבור וספרות)

הוראות לנבחן

א. משך הבחינה: 3 שעות.

ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה:

פרק ראשון: הבנת הנקרא, דקדוק

וחבור 50 נק'

פרק שני ספרות ( 2x17 ) 34 נק'

פרק שלישי: הסיפור הקצר, הרומן

והמחזה 16 נק'

סה"כ 100 נק'

ג. חומר עזר מותר בשימוש: אין.

أكتبوا في دفتر الامتحان فقط , في صفحات خاصة, كل ما تريدون كتابته كمسوّدة  
( رؤوس أقلام, عمليات حسابية وما شابه ) . إن كتابة أية مسوّدة على أوراق خارج  
دفتر الامتحان قد تسبّب إلغاء الامتحان! أكتبوا كلمة "مسوّدة" في بداية كل صفحة  
تستعملونها مسودة .

שימו לב! יש לכתוב את כל התשובות במחברת המצורפת  
ולא בטופס המבחן

ב ה ז ל ח ט

נرجو لك النجاح!

## الفصل الأول : فهم المقروء والقواعد والتعبير ( ٥٠ درجة)

פרק ראשון: הבנת הנקרא, דקדוק וזכור (50 נקודות)

### أقسام الأول: فهم المقروء (25 درجة)

اقرأوا النص التالي وأجيبوا على الأسئلة التي تليها:

- 1 كشف المطرب اليهودي الفرنسي من أصل جزائري "إنريكو ماسياس" أنه أضطّر مع يهود
- 2 آخرين إلى أداء شعائره في مساجد للمسلمين في الجزائر في بعض الأحيان عندما أعجزتهم
- 3 الظروف خلال "حرب التحرير" عن الوصول إلى معابدهم، وأكد أنه يعتبر الدين الإسلامي أكثر
- 4 الأديان السماوية تسامحا، لأن مجيئه بعد اليهودية والمسيحية جعله يقبل ما أتى قبله ويعتبر
- 5 التوراة والإنجيل كتباً مقدسة. ويُعدُّ "إنريكو ماسياس" صاحب أشهر أغنية حب فرنسية في
- 6 السبعينيات واسمها "زوجة صديقي" LA FEMME DE MANAMIE بالإضافة إلى غيرها من مئات
- 7 الأغنيات .
- 8 وقال "إنريكو" لمجلة "الأهرام العربي" المصرية إن القصة تعود إلى حوالي ٤٢ عاما... أبي
- 9 أيضا كان موسيقيا شهيرا."
- 10 ويضيف قائلاً: حين انتهت حرب التحرير كنت مُكرِّهاً أن أترك بلادي مثل ملايين غيري كانوا
- 11 يحملون الجنسية الفرنسية فرفضتني بلادي وهاجرت إلي فرنسا التي لم تتقبلني أيضا لأنني
- 12 بالنسبة لهم جزائري ولم أجد في ذلك مجالاً لأغني بالعربية الغناء الأندلسي الذي تربيت عليه
- 13 فاضطّرت لأن أغني باللغة التي يفهمها أهل البلاد فقدمت أولى أغنيتي بالفرنسية وداعاً يا
- 14 بلادي ADIEU MAN PAYS والتي تحولت إلي رمز لكل المبعدين والمنفيين مثلي وهذه كانت
- 15 البداية".
- 16 ويؤكد المطرب "إنريكو" أنه يشعر بالسعادة عندما يتم تقديمه في الحفلات على مستوى العالم
- 17 بـ"المطرب الجزائري الأصل".
- 18 وأعرب "مطرب الحب" عن رغبته في زيارة الجزائر الذي لم يتسنَّ له زيارتها منذ أن غادرها
- 19 شاباً صغيراً، وأضاف قائلاً: "رغم جرّماني من زيارة بلدي إلا أنني أشعر بسعادة لأن مصر
- 20 كانت الدولة العربية الأولى التي فكّكت الحصار حولي ودعاني الرئيس السادات لزيارتها". ويؤكد
- 21 "ماسياس" الذي تربى كما يقول على غناء "أم كلثوم" و "عبد الوهاب" أنه متابع للموسيقى
- 22 العربية. ويحب أغاني وَرْدَة وَفَيْرُوز.

إختاروا ستة من الأسئلة 1-8 (18 درجة) سؤال 9 هو سؤال إجباري (7

درجات)

- 1- متى صلى يهود الجزائر في المساجد ولماذا؟
  - 2- أكتبوا "صحيح" أم "خطأ" : أتى الإسلام بعد الديانتين اليهودية والمسيحية ولذلك اعترف بهما وبكتابهما المقدسة.
  - 3- ماذا يميز أغنية "زوجة صديقي"؟
  - 4- ماذا يقول "إنريكو ماسياس" عن بداية غنائه؟
  - 5- ماذا يميز أغنية "وداعا يا بلادي" ؟ (أذكروا مميزين)
  - 6- إختاروا الجواب الصحيح: يأمل "إنريكو ماسياس" في.....  
 أ- أن يزور دولا كثيرة ليشتهر في العالم.  
 ب- أن يزور دولا عربية أخرى كما زار مصر تلبيةً لدعوة الرئيس المرحوم السادات.  
 ت- أن يزور وطنه الذي أضطُرَّ إلى تَرْكِهِ وهو شاب صغير.  
 ث- أن يزور إسرائيل لكونه يهوديا.
  - 7- أكتبوا "صحيح" أم "خطأ" : إستمع "إنريكو ماسياس" في طفولته إلى أغاني أم كلثوم وعبد الوهاب.
  - 8- أ-يعود الضمير "ه" في الكلمة "عليه" (أسطر: ١٣) إلى \_\_\_\_\_  
 ب- يعود الضمير "ه" في الكلمة "رغبته" (أسطر: ١٨) إلى \_\_\_\_\_  
 ت- يعود الضمير "ها" في الكلمة "لزيارتها" (أسطر: ٢١) إلى \_\_\_\_\_
  - 9 - سؤال إجباري. يجب الإجابة عن البندين أ + ب!
- أ- ماذا يميز دين الإسلام حسب ما يقوله "إنريكو ماسياس"؟ (4 درجات)
- ب- أكملوا أكتبوا في دفتر الامتحان الرقم الذي بين القوسين والكلمة التي تناسبه.

- وُلد (1) \_\_\_\_\_ في (2) \_\_\_\_\_ وأضطُرَّ إلى تَرْك (3) \_\_\_\_\_  
 بعد انتهاء (4) \_\_\_\_\_ وأصبح (5) \_\_\_\_\_ مشهورا في  
 (6) \_\_\_\_\_ .  
 (3 درجات)

### ألقسم الثاني – القواعد (10 درجات)

#### أجيبوا عن سؤاليين فقط مما يلي:

- (1) أعربوا بيت الشعر التالي إعرابا تاما. (5 درجات)

تعارجتُ لا رغبةً في العرج ولكن لأقرع بابَ الفرج

(2) إبنوا الأفعال فيما يأتي للمجهول. وأجروا التغييرات اللازمة. (5 درجات)  
أ- يحترمكمُ الناسُ كثيراً =

ب- ما أكرمتُ إلا الصالحين =

ج- عاتبَ الصديقُ صديقه =

د- أريدُ أن تقوموا بالواجب =

هـ- استدعيتُ هذين الصديقين =

(3) إبنوا الأفعال ألتيه بواسطة حرف النفي والجزم لم واضبطوها بالشكل التام (5 درجات)

1- وَعَدَ \_\_\_\_\_ 2- جئثما \_\_\_\_\_ 3- يَعِدُونَ - \_\_\_\_\_

4- صادقتِ- \_\_\_\_\_ 5- افتننَ - \_\_\_\_\_

\*\*\*\*\*

## أقسام الثالث : التعبير والإنشاء (15 درجة)

توجيهات: الرجاء الالتفات إلى ما يلي:

- أ- التقيد بالموضوع: لا داعي لمقدمات طويلة, تجنب الخروج عن الموضوع.
- ب- عند تقدير الإنشاء يؤخذ بعين الاعتبار ما يلي: صحة الأسلوب واللغة, طريقة عرض الأفكار, سلامة الإملاء, وضوح الخط.
- ت- نوصي بالكتابة على سطر دون آخر.
- ث- طول الإنشاء – حوالي صفحة ونصف.

اختروا موضوعاً واحداً واكتبوا عنه:

- 1- من هو الرئيس المرحوم أنور السادات؟ لماذا يُذكر في النص؟ ماذا تعرفون عنه؟
- 2- ما هي اغنية الحب التي تحبونها؟ تحدثوا عنها.

3- إن الأطفال هم رجال المستقبل. كيف يمكن أن نربي أطفالاً يبنون مستقبلاً مشرقاً؟  
ناقشوا

## الفصل الثاني : النصوص الأدبية ( ٣٤ درجة)

أجيبوا عن اثنين من أسئلة ٤-٦ (لكل سؤال - ١٧ درجة)

פרק שני : ספרות (34 נקודות)

ענו על שתי שאלות מתוך שאלות 4 - 6 (לכל שאלה - 17 נק')

### 4) من قصيدة "رثاء فقيه" للمعري .

- |   |                               |                              |
|---|-------------------------------|------------------------------|
| 1 | غير مجدٍ في ملتي واعتقادي     | نوح بالكِ ولا ترنم شاد       |
| 2 | وشبيه صوت النعي إذا قيد       | سَ بصوت البشير في كل نادٍ    |
| 3 | أبكت تلكم الحمامة أم غدّ      | ت على فرع غصنها الميادِ      |
| 4 | صاح وهذي قبورنا تملأ الرد     | ب فأين القبور من عهد عادٍ ؟  |
| 5 | خفف الوطاء ما أظنّ أديم (م)   | الأرض إلا من هذه الأجسادِ    |
| 6 | وقبيح بنا وإن قدم العه        | دُ هوانِ الآباء والأجدادِ    |
| 7 | سر إن استطعت في الهواء رويداً | لا اختيالاً على رفات العبادِ |

- 8 رُبَّ لَحْدٍ قَدْ صَارَ لِحْدًا مَرَارًا ضاحك من تزاحم الأضدادِ  
9 ودفين على بقايا دفينٍ في طويل الأزمان والآبادِ  
10 تعب كلها الحياة فما أء جبُ إلا من راغبٍ في ازديادِ

### الأسئلة :

- أ. ماذا يميز هذه القصيدة عن قصائد الرثاء الأخرى ؟ (7 درجات) .  
ب. تكثر في النص ظاهرة الطباق , ما هو الطباق؟ قفوا عند مثلين وشرحوهما .  
(10 درجات) .

### (5) من قصيدة "خداع الأمانى" لأبي العتاهية .

1. الدهر ذو دولٍ والموتُ ذو عللٍ والمرء ذو أملٍ والناس أشباهُ  
2. لم تذل عبر فيهنّ معتبرٍ يجري بها قدرٍ والله أجراه  
3. يبكي ويضحك ذو نفسٍ مصرّفةٍ والله أضحكه والله أبكاه  
4. يا بائع الدين بالدنيا وباطلها ترضى بدينك شيئاً ليس سواه  
5. حتى متى أنت في لهوٍ وفي لعبٍ والموت نحوك يهوي فاغراً فاه  
6. ما كل ما يتمنى المرء يدركهُ رب امرئٍ حنقه فيما تمناه  
7. يا رب يوم أنت بشراه مقبلَةٌ ثم استحالت بصوت النعي بشراه  
8. تلهو وللموت ممسانا ومصبحنا من لم يصبُحهُ وجه الموت مسّاه

### الأسئلة :

- أ. ما هي الحقائق التي توصل إليها الشاعر ؟ (6 درجات) .  
ب. في البيتين السادس والسابع حكمتان ما هما ؟ (6 درجات) .  
ج. ما معنى : علل , ذو نفس مصرّفة , حنقه , صوت النعي ؟ (5 درجات) .

### 6. أنا غريبان ههنا | جميل صدقي الزهاوي.

- 1 لقد كنت في درب ببغداد ماشياً قد أوشكت شمس النهار تغيب  
2 فصادفت شيخاً قد حنى الدهر ظهره له فوق مستن الطريق دبيب

3	وعليه ثياب رثة غير أنّها	نظاف , فلم تدينس له جيوب
4	تدلّ غضون في وسيع جبينه	على أنّه بين الشيوخ كئيب
5	يسير الهوينا والجماهير خلفه	يسبونه والشّيح ليس يجيب
6	أحالوا عليه بالحصى يرمونه	وفي الرّأس منه شجّة وندوب
7	له وقفة يقوى بها ثمّ شهقة	تكاد لها نفس الشّفيق تذوب
8	فساءلت: من هذا؟ فقال مجاوب!	هو (الحق) جاء اليوم فهو غريب
9	فجئت اليه ناصرا أو مسلّيا	ودمعي, لأشفاقي عليه صبيب
10	وقلت " أنا غريبان وهنا	وكلّ غريب للغريب نسيب

### الأسئلة :

1. إجمعوا من القصيدة أربعة تعابير تدلّ على أنّ الرّجل شيخ. (7 درجات)
2. النّص عبارة عن سيرة ذاتيّة يتداخل الوصف والسّرد القصصي فيأتي قصة في ثوب قصيدة, حدّدوا على الأقلّ أربعة عناصر القصّة من خلال هذا السّرد. (10 درجات).

## الفصل الثالث : القصة , المقالة , الرواية والمسرحية ( ١٦ درجة)

أجيبوا عن سؤال واحد من السؤالين ٧ – ٨

פרק שלישי: הספור הקצר, מאמר, הרומן והמחזה 16  
נקודות)

ענו על שאלה אחת מתוך שאלות 7-8

(7) من " قيمة الإنسان ما يحسنه " لآل ناصر الدين .

ليست قيمة الإنسان بمن يجتمعون حوله , من ذوي المصالح الخاصة والدخائل العفنة ورواد النفعية في مناسبات يهيئها هو أو هم مطبلين مزمرين يزجون اليه من آيات المديح وعبارات الشكران كل ما يساعد على تنميق بيانهم وتجوّد به قرائهم وتستطيع أن تفيض به ألسنتهم رامين من وراء ذلك الى إدراك بغية أو بلوغ هدف . بل القيمة والتسامي والإعتزاز بما يسديه المرء من الإحسان ويأتيه من جلائل الأعمال رغبة في نفع الناس دون منّ ولا تعبير ولا مباحاة والعامل الواسع التفكير يشعر بألم نفسي ممض ووغز ضميرٍ موجهٍ إذا سمع الناس يطرونه بما ليس فيه

